



Служба „Преса и
информация“

Съд на Европейския съюз
ПРЕССЪОБЩЕНИЕ № 16019
Люксембург, 19 декември 2019 г.

Решение по дело C-418/18 P
Purpinck и др./Комисия

Според Съда Общият съд не е допуснал грешка, като е потвърдил решението на Комисията да не представя законодателно предложение във връзка с европейската гражданска инициатива „Един от нас“

С решение Purpinck и др./Комисия (C-418/18 P) от 19 декември 2019 г. Съдът в голям състав отхвърля жалбата, подадена от организаторите на европейската гражданска инициатива (ЕГИ) с наслов „Един от нас“ срещу решението на Общия съд¹, с което същият е отхвърлил жалбата им за отмяна на съобщението на Комисията от 28 май 2014 г. относно тази ЕГИ².

Съгласно Договора за Европейския съюз³ и Регламент № 211/2011⁴ най-малко един милион граждани на Съюза, които произхождат от най-малко една четвърт от държавите членки, могат да поемат инициативата да приканят Комисията да предложи в рамките на правомощията си на законодателя на Съюза да приеме правен акт за целите на прилагането на Договорите. Преди да започне набирането на необходимия брой подписи, организаторите на ЕГИ трябва да я регистрират в Комисията, която разглежда по-специално нейните предмет и цели.

Г-н Patrick Grégor Purpinck и шест други лица влизат в състава на гражданския комитет на ЕГИ с наслов „Един от нас“, регистрирана в Комисията през 2012 г.⁵ Целта на тази ЕГИ е да се забрани и сложи край на финансирането от Съюза на дейностите, които предполагат унищожаване на човешки ембриони (в частност в областите на научните изследвания, помощта за развитие и общественото здравеопазване), включително прякото или непрякото финансиране на абортите. След регистрацията ѝ ЕГИ „Един от нас“ събира необходимия един милион подписи, преди да бъде официално внесена в Комисията в началото на 2014 г. На 28 май 2014 г. Комисията посочва в съобщение, че не възнамерява да предприема каквото и да било действие в отговор на тази ЕГИ.

Тогава организаторите на ЕГИ отправят до Общият съд на Европейския съюз искане за отмяна на съобщението на Комисията, като изтъкват по-специално, че тази институция е длъжна да представи предложение за правен акт на Съюза в отговор на регистрирана ЕГИ. Общият съд потвърждава решението на Комисията.

Сезиран с жалба срещу решението на Общия съд, Съдът най-напред отбелязва че съгласно член 11, параграф 4 ДЕС целта на ЕГИ е Комисията да се „прикани“ да представи подходящо предложение за целите на прилагането на Договорите, а не тази институция да бъде задължена за предприеме действието или действията, предвидени в ЕГИ. Той добавя, че от различни разпоредби на Регламент № 211/2011 следва, че когато получи ЕГИ, Комисията излага действията, които смята да предприеме, ако има такива, и причините за

¹ Решение на Общия съд от 23 април 2018 г., One of Us и др./Комисия ([T-561/14](#)); вж. също [ПС 52/18](#).

² Съобщение COM(2014) 355 окончателен на Комисията от 28 май 2014 г. относно европейската гражданска инициатива „Един от нас“.

³ Член 11, параграф 4 ДЕС.

⁴ Регламент (ЕС) № 211/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 година относно гражданската инициатива (ОВ L 65, 2011 г., стр. 1 и поправка в ОВ L 94, 2012 г., стр. 49).

⁵ COM(2014) 355 окончателен.

решението да предприеме или да не предприема действия, което потвърждава, че представянето от Комисията на предложение за акт на Съюза в отговор на ЕГИ е факултативно.

След това Съдът припомня, че правото на законодателна инициатива, предоставено от Договорите на Комисията, предполага, че тази институция трябва да реши дали да представи или не предложение за законодателен акт, освен ако по силата на правото на Съюза не е длъжна да представи такова предложение. Това право на законодателна инициатива на Комисията е едно от проявленията на принципа на институционално равновесие, характеризиращ институционалната структура на Съюза. Този принцип предполага, че всяка институция упражнява своите правомощия при зачитане на правомощията на останалите институции. В това отношение Съдът отбелязва, че съгласно Регламент № 211/2011 целта на ЕГИ е да се предостави на гражданите на Съюза право, подобно на това, с което разполагат Парламентът и Съветът по силата на член 225 ДФЕС и член 241 ДФЕС, да поискат от Комисията да представи подходящо предложение за целите на прилагането на Договорите. След като обаче с така признатото на Парламента и Съвета право не се цели да се накърни правото на законодателна инициатива на Комисията, същото следва да важи и за ЕГИ.

Съдът също така подчертава, че обстоятелството, че Комисията не е длъжна да предприеме действия в отговор на ЕГИ, не означава, противно на посоченото от жалбоподателите, че такава инициатива е лишена от полезно действие. Всъщност, от една страна, механизмът на ЕГИ е един от инструментите на демокрацията на участието, които при приемането на Договора от Лисабон допълват системата на представителна демокрация, на която се основава функционирането на Съюза, и които имат за цел насърчаване на участието на гражданите в демократичния процес и стимулиране на диалога между гражданите и институциите на Съюза. От друга страна, ЕГИ, която е регистрирана в съответствие с Регламент № 211/2011 и е спазила всички предвидени от последния процедури и условия, задейства редица конкретни задължения на Комисията, изброени в членове 10 и 11 от този регламент. Според Съда особената добавена стойност на този механизъм се състои не в сигурността на резултата, а във възможностите и пътищата, които открива за гражданите на Съюза за предизвикване на демократичен дебат в неговите институции, без да трябва да изчакват стартирането на законодателна процедура.

Освен това Съдът потвърждава подхода на Общия съд, съгласно който съобщение във връзка с ЕГИ като спорното се обхваща от упражняването на широко право на преценка на Комисията и съответно трябва да подлежи на ограничен съдебен контрол, целящ да се провери по-специално дали мотивите са достатъчни и дали липсват явни грешки в преценката.

В този контекст Съдът по-конкретно потвърждава разсъжденията на Общия съд, съгласно които, като се е основала на публикация на Световната здравна организация (СЗО), Комисията не е допуснала каквато и да било явна грешка в преценката, приемайки, че финансирането от Съюза на съвкупност от безопасни и ефикасни услуги, по-специално при абортите, допринася за намаляване на броя на опасните аборти и съответно — на риска от смърт и заболявания на майките.

ЗАБЕЛЕЖКА: Решенията или определенията на Общия съд подлежат на обжалване пред Съда, което се ограничава само до правни въпроси. По принцип обжалването няма суспензивно действие. Ако жалбата е допустима и основателна, Съдът отменя решението на Общия съд. Когато фазата на производството позволява това, Съдът може сам да постанови окончателно решение по делото. В противен случай той връща делото на Общия съд, който е обвързан с решението, постановено от Съда в рамките на обжалването.

Неофициален документ, предназначен за медиите, който не обвързва Съда

[Пълният текст](#) на съдебното решение е публикуван на уебсайта CURIA в деня на обявяването

За допълнителна информация се свържете с Corina-Gabriela Socoliuc ☎ (+352) 4303 4293

Кадри от обявяването на решението са достъпни на „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106